



Con les Nuls, è tutto più facile!

Le lexique italien

POUR
LES NULS

- ✓ Par thèmes : travail, vie sociale, loisirs...
- ✓ Des informations linguistiques et culturelles
- ✓ L'essentiel du vocabulaire pour survivre en milieu italophone !

+ de 3 500 mots et expressions pour tout dire et tout comprendre en italien !



Mery Martinelli

***Le lexique
italien***
POUR
LES NULS

Mery Martinelli

FIRST
 Editions

Le lexique italien pour les Nuls

© Éditions First-Gründ, 2012. Publié en accord avec Wiley Publishing, Inc.
« Pour les Nuls » est une marque déposée de Wiley Publishing, Inc.
« For Dummies » est une marque déposée de Wiley Publishing, Inc.

Cette œuvre est protégée par le droit d'auteur et strictement réservée à l'usage privé du client. Toute reproduction ou diffusion au profit de tiers, à titre gratuit ou onéreux, de tout ou partie de cette œuvre est strictement interdite et constitue une contrefaçon prévue par les articles L 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. L'éditeur se réserve le droit de poursuivre toute atteinte à ses droits de propriété intellectuelle devant les juridictions civiles ou pénales.

ISBN : 978-2-7540-3655-9
ISBN Numérique : 9782754043564
Dépôt légal : août 2012

Édition : Benjamin Ducher
Correction : Valérie Gios
Mise en page et couverture : KN Conception
Production : Emmanuelle Clément
Fabrication : Antoine Paolucci

Éditions First-Gründ
60, rue Mazarine
75006 Paris – France
Tél. : 01 45 49 60 00
Fax : 01 45 49 60 01
Site Internet : www.pourlesnuls.fr

Sommaire

.....

Introduction 1

À propos de ce livre	1
Comment ce livre est organisé	2
Les conventions utilisées dans ce livre	2
Les icônes utilisées dans ce livre	3
À qui s'adresse ce livre	4
Et maintenant, par où commencer ?	4

Chapitre 1 : Les mesures..... 7

Les nombres cardinaux / I numeri cardinali	8
Les nombres ordinaux / I numeri ordinali	8
Les dimensions / Le dimensioni	10
Pour décrire la taille /	
Per descrivere la grandezza	11
Les quantités / Le quantità	12
Le calcul / Il calcolo	14
Les signes mathématiques / I segni matematici ..	15

Chapitre 2 : Le temps chronologique 17

La mesure du temps / La misura del tempo	18
Le passé / Il passato	19
Les siècles / I secoli	20
Le présent / Il presente	20
Le futur, l'avenir / Il futuro	21
L'heure / L'ora	22
Le jour et la nuit / Il giorno e la notte	23
La semaine / La settimana	24
Les mois / I mesi	25
Les saisons / Le stagioni	26
La durée / La durata	26
La fréquence / La frequenza	29

Chapitre 3 : De la préhistoire à nos jours 31

L'âge primitif / L'età primitiva	32
Les civilisations antiques / Le civiltà antiche	33
Les anciens Égyptiens / Gli antichi Egizi	33
Les anciens Grecs / Gli antichi Greci	33

Les anciens Romains / Gli antichi Romani	34
Le Moyen Âge et la Renaissance /	
Il Medioevo e il Rinascimento.....	35
Le XIX ^e siècle / L'Ottocento	36
Le XX ^e siècle / Il Novecento	37

Chapitre 4 : Les choses39

Les formes / Le forme	40
Les couleurs / I colori	41
Les matériaux / I materiali	42
Autres caractéristiques / Altre caratteristiche....	43

Chapitre 5 : L'espace.....45

Situer dans l'espace / Situire nello spazio	46
La position / La posizione	47
Les points cardinaux / I punti cardinali.....	47
Le déplacement / Lo spostamento.....	48

Chapitre 6 : Le beau et le mauvais temps ...49

Les types de climat / I tipi di clima	50
Les phénomènes météorologiques /	
I fenomeni meteorologici.....	51
La météo / Il meteo.....	52

Chapitre 7 : L'univers et la terre53

Le ciel et les astres / Il cielo e gli astri.....	54
Autour du Soleil	55
Les signes du zodiaque / I segni zodiacali.....	55
La géologie de la planète /	
La geologia del pianeta.....	56
Les reliefs / I rilievi.....	57
Les ressources minières / Le risorse minerarie ..	58
Les catastrophes naturelles /	
Le catastrofi naturali.....	59
L'eau / L'acqua	60
Les mers italiennes / I mari italiani	61
Les lacs italiens / I laghi italiani.....	61
Les continents / I continenti	62
Les pays du monde / I paesi del mondo	63

Chapitre 8 : Les plantes.....65

Le règne végétal / Il regno vegetale.....	66
Les arbres / Gli alberi	67
Les arbres fruitiers / Gli alberi da frutto	68
Les fleurs / I fiori	69

Autres plantes ornementales /	
Altre piante ornamentali	70
Les céréales et autres cultures /	
I cereali e altre colture.....	71
Chapitre 9 : Les animaux	73
Les mammifères domestiques /	
I mammiferi domestici	74
Les mammifères sauvages /	
I mammiferi selvatici.....	75
Les oiseaux / Gli uccelli.....	76
Les poissons / I pesci.....	78
Les reptiles et les amphibiens /	
I rettili e gli anfibi	79
Les insectes / Gli insetti	80
Autres invertébrés / Altri invertebrati	81
Chapitre 10 : L'environnement	
et l'écologie	83
Les ressources énergétiques /	
Le risorse energetiche	84
La pollution / L'inquinamento.....	86
La défense de l'environnement /	
La tutela dell'ambiente.....	87
L'élimination des déchets /	
Lo smaltimento dei rifiuti.....	88
Chapitre 11 : La ville	91
Le centre urbain / Il centro urbano	92
La circulation routière /	
La circolazione stradale	94
Les panneaux de signalisation routière /	
I segnali stradali.....	94
Les monuments / I monumenti.....	96
Les bâtiments publics / Gli edifici pubblici.....	97
Les commerces / Gli esercizi commerciali.....	98
Les magasins d'alimentation /	
I negozi alimentari.....	99
Autres magasins et services /	
Altri negozi e servizi	100
Chapitre 12 : La maison	103
Les types d'habitation / I tipi di abitazione.....	104
L'achat et la location / L'acquisto e l'affitto.....	106

L'extérieur d'une habitation / L'esterno di un'abitazione.....	107
Le jardin / Il giardino	108
La structure d'une maison / La struttura di una casa	108
Les parties communes / Le parti comuni.....	109
La cuisine / La cucina	109
Le séjour / Il soggiorno.....	110
La chambre à coucher / La camera da letto.....	111
La salle de bains / Il bagno	112
Les autres pièces / Le altre stanze	113
L'électricité / L'impianto elettrico.....	113
La plomberie / L'impianto idraulico.....	114
Chapitre 13 : L'individu	117
L'être humain / L'essere umano.....	118
L'identité / L'identità.....	119
La personnalité / La personalità	120
Les qualités / I pregi.....	121
Les défauts / I difetti	122
Chapitre 14 : Les âges de la vie.....	123
La naissance / La nascita	124
La croissance / La crescita	125
La mort / La morte	127
Chapitre 15 : Les relations et la famille.....	129
L'amitié / L'amicizia.....	130
L'amour et la vie en couple / L'amore e la vita di coppia.....	131
La famille traditionnelle / La famiglia tradizionale	134
La famille élargie / La famiglia allargata	135
La famille recomposée / La famiglia ricostituita.....	136
Les enfants et leur éducation / I figli e la loro educazione	137
Chapitre 16 : La société.....	139
Les systèmes politiques / I sistemi politici.....	140
Les idéologies / Le ideologie	142
La justice / La giustizia	143
Les crimes et délits / I reati	144
La guerre et la paix / La guerra e la pace	145
Les armes / Le armi	146

Les inégalités et les discriminations /	
Le disuguaglianze e le discriminazioni	147
L'engagement social et les avancées /	
L'impegno sociale e i progressi	148
Les religions / Le religioni.....	149

Chapitre 17 : L'esprit et les émotions 151

Les facultés intellectuelles /	
Le facoltà intellettuali	152
Les bons sentiments / I sentimenti buoni	153
Les mauvais sentiments / I sentimenti cattivi ...	154

Chapitre 18 : La communication 155

Le langage / Il linguaggio.....	156
L'information et la publicité /	
L'informazione e la pubblicità.....	157
La presse / La stampa.....	158
La télévision et la radio /	
La televisione e la radio.....	159
Internet et l'ordinateur / Internet e il computer...	161
L'ordinateur / Il computer.....	162
Le courrier postal / La posta.....	162
Le téléphone / Il telefono.....	163

Chapitre 19 : Le corps 165

La tête / La testa	166
Le tronc / Il tronco	168
Les extrémités / Le estremità.....	169
Les organes internes / Gli organi interni	170
Les autres parties du corps /	
Le altre parti del corpo	171
Les sens / I sensi.....	172
Les fonctions physiologiques /	
Le funzioni fisiologiche.....	173
La sexualité / La sessualità	174
L'apparence physique / L'aspetto fisico.....	175
La description du visage et des cheveux /	
La descrizione del viso e dei capelli.....	176
Les vêtements / I vestiti	177
Les accessoires / Gli accessori.....	178
Les chaussures / Le calzature	179
Les bijoux / I gioielli	180

Chapitre 20 : L'hygiène et la santé 181

Les soins corporels / La cura del corpo	182
---	-----

Le maquillage / Il trucco.....	184
L'état de santé / Lo stato di salute	185
Les petits ennuis de santé / I piccoli disturbi....	186
Les symptômes / I sintomi	187
Les lésions et les blessures /	
Le lesioni e le ferite	188
Les maladies / Le malattie	189
Les handicaps / Gli handicap	190
Chez le médecin / Dal medico	191
À la pharmacie / In farmacia.....	193
À l'hôpital / In ospedale.....	195

Chapitre 21 : L'alimentation.....197

La viande / La carne.....	198
La charcuterie / I salumi.....	199
Le poisson / Il pesce	200
Les produits laitiers / I latticini.....	201
Les légumes / La verdura	202
Les fruits / La frutta	203
Les fruits secs / La frutta secca	204
Les assaisonnements / I condimenti	205
Les herbes aromatiques / Le erbe aromatiche..	205
Autres aliments / Altri alimenti.....	206
Les boissons non alcoolisées /	
Le bevande analcoliche	207
Le café / Il caffè.....	208
Les boissons alcoolisées /	
Le bevande alcoliche	208
Les repas / I pasti	209
Le menu / Il menù	209
Quelques plats et desserts /	
Alcuni piatti e dessert.....	210
La préparation des aliments /	
La preparazione degli alimenti.....	211
La vaisselle et les couverts /	
Le stoviglie e le posate	212
Les ustensiles de cuisine /	
Gli utensili da cucina.....	213
Les goûts et les saveurs / I gusti e i sapori	214
Au bar / Al bar	215
Au restaurant / Al ristorante.....	216
Au supermarché / Al supermercato	217
Les conditionnements / Le confezioni	218

Chapitre 22 : Les actions.....219

L'état / Lo stato.....	220
Le mouvement / Il movimento.....	221
Le changement / Il cambiamento.....	222
La possession / Il possesso.....	223
Les activités quotidiennes / Le attività quotidiane.....	224
Les interactions sociales / Le interazioni sociali.....	225
La perception / La percezione.....	226
L'émotion / L'emozione.....	226
L'intellect / L'intelletto.....	227
La volonté, l'obligation, le souhait et le conseil / La volontà, l'obbligo, il desiderio e il consiglio....	228
Les goûts et les préférences / I gusti e le preferenze.....	229

Chapitre 23 : Les études.....231

Le système éducatif / Il sistema dell'istruzione...	232
Les acteurs de l'éducation / Gli attori dell'istruzione.....	233
Les matières scolaires / Le materie scolastiche..	234
Le travail scolaire et universitaire / Il lavoro scolastico e universitario.....	235
La salle de cours / L'aula	237

Chapitre 24 : Le travail239

La recherche d'emploi / La ricerca di un lavoro.....	240
La vie professionnelle et les conditions de travail / La vita lavorativa e le condizioni di lavoro	241
L'activité commerciale / L'attività commerciale...	243
L'organisation d'une entreprise / L'organizzazione di un'impresa	244
Les métiers de l'artisanat / I mestieri dell'artigianato	245
Autres métiers et professions / Altri mestieri e professioni	246
Les activités agricoles / Le attività agricole	247
L'industrie / L'industria	248
Les services / I servizi	249
Les travaux ménagers / I lavori domestici	250
Le bricolage / Il fai da te.....	250

Chapitre 25 : L'économie et la finance.....251

L'argent / Il denaro.....	252
Les courses / Le compere	253
Le marché et les échanges commerciaux /	
Il mercato e gli scambi commerciali.....	254
À la banque / In banca	255
La Bourse / La Borsa.....	256

Chapitre 26 : La culture et les arts.....257

Les sciences / Le scienze	258
La recherche / La ricerca	259
La création artistique / La creazione artistica ..	260
La littérature / La letteratura.....	261
La lecture / La lettura	262
La peinture / La pittura	263
La sculpture / La scultura	264
L'architecture / L'architettura	265
Au musée / Al museo	266
La musique / La musica	267
Les instruments de musique /	
Gli strumenti musicali.....	268
Le chant / Il canto.....	269
La danse / La danza	270
Le théâtre / Il teatro	271
Le cinéma / Il cinema	272
La photographie / La fotografia.....	273

Chapitre 27 : Les sports et les jeux.....275

Le temps libre / Il tempo libero	276
La compétition / La competizione	277
Les sports de balle / Gli sport con la palla	278
Les sports nautiques / Gli sport nautici	279
Les sports d'hiver / Gli sport invernali.....	280
Les sports extrêmes / Gli sport estremi.....	281
Autres sports et activités physiques /	
Altri sport e attività fisiche.....	282
Les jouets / I giocattoli	283
Autres jeux d'enfants /	
Altri giochi da bambini.....	284
Les jeux de société / I giochi di società	284
Les jeux de hasard / I giochi d'azzardo	285

Chapitre 28 : Les voyages287

Les préparatifs et les formalités /	
I preparativi e le formalità	288
L'office du tourisme / L'ufficio del turismo	289
L'hébergement / L'alloggio.....	290
L'hôtel / L'albergo.....	291
Le camping / Il campeggio	292
Autres types d'hébergement /	
Altri tipi di alloggio	293
Les transports en commun /	
I mezzi pubblici.....	294
Sur la route et en voiture /	
Per strada e in macchina.....	295
À l'aéroport et en avion /	
In aeroporto e in aereo	296
À la gare et dans le train /	
In stazione e in treno	297
Au port et dans un bateau /	
Al porto e su un'imbarcazione	298
Le vélo et la moto / La bici e la moto	299
Les pannes et le garage / I guasti e l'officina	300
Les infractions / Le infrazioni.....	301
Les accidents / Gli incidenti.....	302

Introduction

De nos jours, la connaissance des langues est sûrement un atout, mais nous n'avons pas toujours le temps et les moyens nécessaires pour étudier la langue étrangère dont nous aurions besoin.

Heureusement, *Le lexique italien pour les Nuls* a été conçu pour vous venir en aide et, sans fatigue, vous pourrez enfin apprendre le vocabulaire essentiel de l'italien.

Léger, facile à consulter et plus agréable à lire qu'un dictionnaire de poche, ce lexique classé par thèmes contient de nombreuses indications pour le bon emploi des mots sélectionnés, mais révèle aussi plein de curiosités sur la langue et la culture italiennes.

Quels que soient le lieu et le contexte qui vous amèneront à vous exprimer en italien ou qui vous demanderont de comprendre cette langue, ce livre vous permettra de communiquer aisément dans chaque contexte de la vie quotidienne ou professionnelle.

À propos de ce livre

Le lexique italien pour les Nuls n'est pas un dictionnaire mais un lexique thématique. Vous y trouverez plus de 3 000 mots et des dizaines d'expressions !

L'apprentissage de la grammaire ne faisant pas partie des objectifs du livre, elle n'a été traitée que très occasionnellement, lorsque l'explication d'une tournure ou d'un emploi précis s'imposait.

Les encadrés visant à vous éclairer sur les particularités de certains mots et à vous aider à mieux les

comprendre peuvent avoir parfois un rôle mnémotechnique.

Si le parti pris adopté dans ce livre est un ton général d'humour, aussi bien en ce qui concerne les différents intitulés des rubriques que la rédaction, ceci ne doit pas mettre en cause ni la rigueur ni le sérieux de l'ouvrage, le but étant d'apprendre en s'amusant !

Comment ce livre est organisé

Le livre est composé de 247 fiches groupées sous 28 grands chapitres thématiques.

Chaque fiche commence par un tableau présentant les termes indispensables en rapport avec le thème abordé. Nous avons choisi de ne pas être exhaustifs, mais d'opérer le choix consciencieux des mots essentiels les plus productifs.

Ensuite, les listes de mots sont complétées par des encadrés qui traitent des particularités de certains termes, des mises en garde, des focus grammaticaux, des exemples d'emploi, des dictons et des proverbes très connus, ainsi que des notes culturelles.

Les conventions utilisées dans ce livre

L'apprentissage d'une langue est un exercice particulier. C'est pourquoi cet ouvrage comporte quelques éléments que vous ne trouverez pas dans les autres livres de la collection « Pour les Nuls ».

Pour que ce livre soit facile à utiliser, nous avons adopté quelques conventions :

- ✓ Nous sommes partis du français pour donner les termes italiens. Toutefois, dans les encadrés sont expliqués certains termes propres à l'italien qui décrivent des réalités pour lesquelles il n'existe pas de mot français.

- ✓ L'accent tonique (là où votre prononciation doit insister) est indiqué en gras pour le faire ressortir.
- ✓ Une ligne plus épaisse dans le tableau indique une coupure thématique avec la série de mots précédente ou sépare les termes n'appartenant pas à la même catégorie grammaticale.
- ✓ Nous n'avons introduit que très rarement des notions grammaticales, telles que la catégorie du mot – nom, adjectif, verbe, etc. –, ces précisions ne nous ayant pas semblé nécessaires, du fait que nous partions de la langue française.
- ✓ À côté des noms présentant une initiale vocalique, nous avons indiqué le genre masculin (m.) ou féminin (f.), sauf si les deux sont possibles en même temps.
- ✓ Pour attirer l'attention sur la particularité de certains pluriels, nous les avons signalés par l'abréviation (pl.) à côté des singuliers concernés.
- ✓ Aussi, un système de renvois vous permet de compléter un thème qui a été traité de façon plus étendue dans une autre fiche.

Notez enfin que, chaque langue ayant sa propre façon d'exprimer ses idées, nos traductions ne sont pas toujours littérales, notamment dans les expressions.

Toutefois, en plus de la traduction, on vous propose souvent une traduction mot à mot, afin que vous puissiez apprécier certaines nuances de la langue italienne.

Les icônes utilisées dans ce livre

Des icônes figurant dans la marge gauche du livre attireront votre attention sur des informations qui complètent systématiquement les listes de mots. Chaque icône renvoie à un point précis :



Il s'agit de notions linguistiques, qui évoquent des faux amis, des mots dont la construction ou la syntaxe est particulière, des remarques sur le

genre, des erreurs à éviter, des indications sur la prononciation, etc.



Ce sont les explications sur la communication présentant des phrases et structures utiles, le contenu étant assez proche de ce que l'on trouve dans un guide de conversation.



Cette icône indique les encadrés centrés sur des sujets à caractère culturel et donnant des informations sur la civilisation.

À qui s'adresse ce livre

Cet ouvrage a été rédigé à partir des hypothèses suivantes sur vos attentes en tant que lecteur potentiel :

- ✓ Vous avez appris un peu d'italien et vous aimeriez vous en servir, mais il vous manque parfois les mots indispensables pour vous exprimer, et vous souhaitez y remédier.
- ✓ Vous avez étudié l'italien sérieusement, mais il y a longtemps, vous craignez d'avoir beaucoup oublié et vous manquez d'expérience dans cette langue. Vous souhaitez vous remettre dans le bain.
- ✓ Vos connaissances générales de l'italien sont assez solides, mais vous avez besoin d'une rapide révision de l'essentiel en vue d'une utilisation prochaine dans un contexte de loisir ou de travail.
- ✓ Vous manquez de temps pour consolider ou rafraîchir vos connaissances de l'italien : vous souhaitez aller droit au but et trouver l'essentiel du vocabulaire sous une forme compacte.

Si vous vous reconnaissez dans une de ces situations, ce livre vous ira comme un gant.

Et maintenant, par où commencer ?

Chaque chapitre et chaque fiche étant axés sur une thématique concrète indépendante de celles des autres fiches, vous n'avez aucune raison de lire cet

ouvrage comme s'il s'agissait d'un roman, si ce n'est le souci de tout lire.

Il y a différentes façons d'utiliser ce livre. Vous pouvez le considérer comme le moyen d'apprendre les mots indispensables de l'italien, et décider d'apprendre par cœur de façon régulière le contenu d'une ou plusieurs fiches.

Il se peut aussi que vous deviez parler ou écrire en italien sur un sujet ponctuel et que vous vouliez vous préparer ; dans ce cas, en consultant nos fiches, vous aurez la terminologie de base indispensable pour vous exprimer et comprendre l'essentiel. Cela vous évitera des déconvenues, et vous fera gagner du temps.

En tout cas, nous espérons que cet ouvrage vous sera utile et nous vous en souhaitons une bonne lecture !

Chapitre 1

Les mesures

La Peppina fa il caffè fa il caffè con la cioccolata poi ci mette la marmellata mezzo chilo di cipolle quattro o cinque caramelle sette ali di farfalle e poi dice: "Che caffè!" Il caffè della Peppina non si beve alla mattina né col latte né col tè. Ma perché perché perché?	<i>Peppina fait du café elle le fait avec du chocolat puis elle ajoute de la confiture un demi-kilo d'oignons quatre ou cinq bonbons sept ailes de papillons puis elle dit : « Quel café ! » Le café de Peppina le matin ne se boit pas ni avec du lait ni avec du thé. Mais pourquoi pourquoi pourquoi ?</i>
---	---

Extrait de la chanson *Il caffè della Peppina* (Silvia Ziche, Tony Martucci, Alberto Anelli).

Dans une recette, tout comme dans un numéro de téléphone ou dans un code client, les chiffres sont fondamentaux. Savoir les reconnaître en italien est donc indispensable.

Dans ce chapitre, vous apprendrez comment dire les nombres, comment exprimer les dimensions et les quantités, mais aussi comment faire un calcul à haute voix.

Les nombres cardinaux / I numeri cardinali

0	zero	20	venti
1	uno	21	ventuno
2	due	22	ventidue
3	tre	23	ventitré
4	quattro	30	trenta
5	cinque	40	quaranta
6	sei	50	cinquanta
7	sette	60	sessanta
8	otto	70	settanta
9	nove	80	ottanta
10	dieci	90	novanta
11	undici	100	cento
12	dodici	101	centouno
13	tredici	200	duecento
14	quattordici	500	cinquecento
15	quindici	1000	mille
16	sedici	2000	duemila
17	diciassette	10000	diecimila
18	diciotto	100000	centomila
19	diciannove	1000000	un milione

Les nombres ordinaux / I numeri ordinali

1 ^{er}	primo	11 ^e	undicesimo
2 ^e	secondo	12 ^e	dodicesimo
3 ^e	terzo	20 ^e	ventesimo
4 ^e	quarto	21 ^e	ventunesimo
5 ^e	quinto	22 ^e	ventiduesimo
6 ^e	sesto	23 ^e	ventitreesimo
7 ^e	settimo	90 ^e	novantesimo
8 ^e	ottavo	104 ^e	centoquattresimo
9 ^e	nono	1000 ^e	millesimo
10 ^e	decimo	1000000 ^e	milionesimo

Seulement pour les numéros 1



Qu'on les utilise seuls ou à côté d'un nom masculin ou féminin, les ordinaux ne changent pas de forme, sauf le numéro 1, qui a deux genres : **uno** (masculin) et **una** (féminin).

- ✓ **Ingredienti: un pomodoro, una cipolla, tre peperoni e quattro zucchine.**

Ingrédients : une tomate, un oignon, trois poivrons et quatre courgettes.

Des dizaines de chiffres



Devant **uno** et **otto**, la voyelle finale des dizaines disparaît.

- ✓ **venti + uno = ventuno**

- ✓ **venti + otto = ventotto**

Règles pour l'ordre



Chaque ordinal s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se réfère.

- ✓ **La squadra italiana si è classificata al terzo posto.**
(il posto [m.])

L'équipe italienne s'est classée en troisième place.

- ✓ **Chi occupa l'undicesima posizione?**

(la posizione [f.])

Qui occupe la onzième place ?

À partir de 11, les ordinaux se forment en mettant **-esimo(-a, -i, -e)** à la place de la voyelle finale de tout cardinal sauf **tre**.

- ✓ **ventidue + -esimo = ventiduesimo**

- ✓ **ventitré + -esimo = ventitreesimo**

Les premiers seront les derniers

Le contraire de **primo(-a, -i, -e)** est **ultimo(-a, -i, -e)**.

- ✓ **Te lo ripeto per l'ultima volta.**

C'est la dernière fois que je te le répète.

Les dimensions / Le dimensioni

la mesure	la misura
le volume	il volume
la surface	la superficie
la taille, la grandeur	la grandezza
la hauteur	l'altezza (f.)
la longueur	la lunghezza
la largeur	la larghezza
la profondeur	la profondità
l'épaisseur	lo spessore
le mètre (carré/cube)	il metro (quadrato/cubo)
le centimètre	il centimetro
le millimètre	il millimetro
le kilomètre	il chilometro
mesurer	misurare

Une distinction de taille

Lorsqu'on parle du physique d'une personne, *la taille* se traduit par **la statura**. En revanche, pour se référer à la taille d'un vêtement, on parle de **la taglia**.

À la hauteur de sa beauté

Selon le dicton italien **altezza mezza bellezza**, si on est grand, on serait déjà à moitié beau. Cette admiration pour les jambes longues est peut-être due au fait que les Italiens ne sont pas géants.

Pour décrire la taille / Per descrivere la grandezza

petit(e)	1) piccolo(-a) 2) basso(-a)
moyen(ne)	medio(-a)
grand(e)	1) grande 2) alto(-a)
bas(-se)	basso(-a)
haut(e)	alto(-a)
court(e)	corto(-a)
long(ue)	lungo(-a)
étroit(e)	stretto(-a)
large	largo(-a)
profond(e)	profondo(-a)
fin(e)	sottile
épais(se)	spesso(-a)

Pour les petits et les grands

Piccolo(-a) et **grande** signifient *petit(e)* et *grand(e)* lorsqu'on fait référence au volume ; **basso(-a)** et **alto(-a)** signifient *petit(e)* et *grand(e)* lorsqu'on fait référence à la taille.

D'ailleurs, *la taille* d'une personne correspond à **la statura** ou, pour les vêtements, à **la taglia** ; en revanche, *la taille* d'un objet correspond à **la grandezza**.

La vengeance des petits

Si vous vous sentez vexé par quelqu'un qui vous trouve trop petit, répondez que **nella botte piccola, c'è il vino buono** (littéralement, *dans le petit tonneau, il y a du bon vin*).

Les quantités / Le quantità

le poids	il peso
le gramme	il grammo
l'hecto(gramme)	l'etto(grammo) (m.)
le kilo(gramme)	il chilo(grammo)
la tonne	la tonnellata
le litre	il litro
le décilitre	il decilitro
le centilitre	il centilitro
la moitié	la metà
le double	il doppio
le triple	il triplo
le quadruple	il quadruplo
moins	meno
plus	più
rien	niente, nulla
peu	poco(-a)
assez	abbastanza
beaucoup	molto(-a), tanto(-a)
trop	troppo(-a)
demi(e)	mezzo(-a)
tout(e)	tutto(-a)
peser	pesare
suffire	bastare

L'article qui tue



Les expressions *un demi-litre* et *un demi-kilo* correspondent à **mezzo litro** et **mezzo chilo**, qui ne sont pas précédés d'un article.

- ✓ **Vorrei mezzo litro di vino rosso / mezzo chilo di arance.**

Je voudrais un demi-litre de vin rouge / un demi-kilo d'oranges.

Les pourcentages sont toujours précédés de l'article **il**, devant un nombre commençant par une consonne, ou **l'**, devant un nombre commençant par une voyelle.

- ✓ **Quasi il 40% dei fumatori ha pensato di smettere di fumare. [= ...il quaranta per cento...]**

Presque 40 % des fumeurs ont pensé arrêter de fumer.

- ✓ **L'80% circa degli italiani vive in una casa di sua proprietà. [= L'ottanta per cento...]**

80 % environ des Italiens vivent dans un logement qui leur appartient.

- ✓ **Mi hanno fatto uno sconto del 30%. [...del trenta per cento]**

On m'a fait une réduction de 30 %.

Le calcul / Il calcolo

la calculatrice	la calcolatrice
le calcul	il calcolo
l'opération	l'operazione (f.)
l'addition, la somme	l'addizione (f.), la somma
la soustraction	la sottrazione
la multiplication	la moltiplicazione
la division	la divisione
le résultat	il risultato
calculer	calcolare
compter	contare
additionner	sommare
soustraire	sottrarre
multiplier	moltiplicare
diviser	dividere

Combien ?



Pour poser des questions sur la quantité, le poids ou les dimensions de quoi que ce soit, on peut utiliser le mot **quanto** (*combien, combien de*). Lorsqu'il est suivi d'un verbe, sa forme ne change pas.

✓ Quanto è alta questa torre?

Combien mesure cette tour en hauteur ?

Dans les autres cas, il s'accorde en genre et en nombre au nom auquel il se réfère.

✓ Quanta farina occorre?

Combien de farine faut-il ?

✓ Quante persone sono state invitate?

Combien de personnes ont été invitées ?

Les signes mathématiques / I segni matematici

plus	più
moins	meno
multiplié	per
divisé	diviso



Les bons comptes font les bons amis

$$7 + 4,5 = 11,5$$

- ✓ **Sette più quattro virgola cinque, (fa) undici virgola cinque.**

Sept plus quatre virgule cinq, onze et demi.

$$46 - 10 = 36$$

- ✓ **Quarantasei meno dieci, (fa) trentasei.**

Quarante-six moins dix, trente-six.

$$4 \times 7 = 28$$

- ✓ **Quattro per sette, (fa) ventotto.**

Quatre fois sept, vingt-huit.

$$75 : 3 = 25$$

- ✓ **Settantacinque diviso tre, (fa) venticinque.**

Soixante-quinze divisé par trois, vingt-cinq.

Chapitre 2

Le temps chronologique

Quant'è bella giovinezza,
Che si fugge tuttavia!
Chi vuol esser lieto, sia:
Di doman non c'è certezza.

Qu'elle est belle, la jeunesse,
Qui s'envole inexorable !
Voulez-vous être heureux ? Soyez-le !
Pour demain, rien n'est certain.

Vers tirés de *Il Trionfo di Bacco e Arianna*,
le chant le plus célèbre des *Canti Carnascialeschi*
de Lorenzo de' Medici (en français, Laurent de Médicis),
homme d'État florentin (1449-1492).

Certains s'en aperçoivent à chaque gargouillement d'estomac ; d'autres ne s'en rendent compte qu'en se regardant dans un miroir. Eh oui, le temps passe vite ! D'autant plus, si l'on en perd la notion en faisant quelque chose de très intéressant (comme lire ce bouquin, par exemple). Le temps ne s'arrête que sur nos montres ou dans nos calendriers, donnant un rythme à chacune de nos activités et marquant leur début et leur fin.

Dans ce chapitre, vous trouverez le vocabulaire et les expressions indispensables pour exprimer l'heure et la date, ainsi que pour situer un événement dans le passé, dans le présent ou dans le futur. Vous apprendrez, bien sûr, à vous référer aux parties de la journée, aux jours de la semaine, aux mois et aux saisons. Vous saurez également comment indiquer la durée et la fréquence.